

联合国
安全理事会



PROVISIONAL
S/PV. 2597
20 June 1985
CHINESE

第二五九七次会议临时逐字记录

1985年6月20日星期四，下午3时30分在纽约总部举行

<u>主席:</u>	艾莱恩先生	(特立尼达和多巴哥)
<u>成员国:</u>	澳大利亚	霍格先生
	布尔基纳法索	巴索勒先生
	中国	钱永年先生
	丹麦	格林尼特先生
	埃及	哈利勒先生
	法国	卢埃先生
	印度	维尔马先生
	马达加斯加	拉贝塔菲卡先生
	秘鲁	阿里亚斯·斯特拉先生
	泰国	甲盛实先生
	乌克兰苏维埃社会主义共和国	奥乌多文科先生
	苏维埃社会主义共和国联盟	萨夫伦丘克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克西先生
	美利坚合众国	克拉克先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）

85-60673/A

下午4时30分开会。

通过议程

议程通过。

安哥拉对南非的控诉

1985年6月13日安哥拉常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17267)

主席：根据以前会议就本项目所作的决定，我请安哥拉、阿根廷、巴哈马、古巴、德意志民主共和国、利比里亚、巴基斯坦、圣多美和普林西比、南非、苏丹、坦桑尼亚联合共和国和南斯拉夫代表在安理会议事厅一侧为他们保留的座位上就座。

应主席的邀请，万杜恩（安哥拉），在安理会议席就坐；穆尼斯先生（阿根廷）、赫伯恩先生（巴哈马）、奥列瓦先生（古巴）、施莱辛格先生（德意志民主共和国）、科法先生（利比里亚）、沙赫·纳瓦兹先生（巴基斯坦）、布兰科先生（圣多美和普林西比）、冯·施尔丁先生（南非）、比里多先生（苏丹）、福姆先生（坦桑尼亚联合共和国）和戈洛布先生（南斯拉夫）在安理会议事厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席：我愿通知安理会，我收到了刚果代表的来信，要求被邀请参加讨论安理会议程项目上的项目。根据惯例，并根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第三十七条，我建议，并征得安理会的同意，邀请刚果代表参加讨论但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，加亚马先生（刚果）在安理会议事厅一侧为他保留的座位上就座。

主席：安全理事会现在继续审议议程项目2。

我的名单上第一位发言的是巴哈马代表，他要以拉丁美洲国家集团六月份主席

的身份发言。 我请他在安理会议席就座和发言。

赫伯恩先生（巴哈马）：主席，我愉快地象其他第一次发言的代表一样向你表示祝贺，赞扬你有效地执行安理会现任主席的任务，并赞扬你的前任上个月的工作。

我以拉丁美洲和加勒比国家集团现任主席的身份，借此机会代表这些国家对南部非洲目前的局势表示不安。 那一地区的局势越来越暗淡，因为南非种族主义政权不停的罪恶行径。 比勒陀利亚政权不仅无视国际社会要求它灵活和妥协的呼吁，而且继续侵犯邻近的主权国家的领土完整，决心使令人憎恨的种族隔离制度持续下去。

安哥拉外长阁下在他的报告和今天上午的发言中概述了1985年5月21日发生的事件，那天南非的一个突击队在安哥拉边境被获。 事实上，如果他们破坏卡宾达省一个石油工厂的企图得逞，将会再次导致无辜生命的牺牲，使安哥拉全国经济的稳定遭受挫折。 我们同安哥拉政府和人民一样感到愤慨和沮丧，因为他们的领土受到这种无端的侵犯。

拉丁美洲和加勒比国家会员国并不打算对安哥拉政府来函的情况作任何判断，函件案文见1985年6月7日的S/17246号文件。 我们严重关切的是这种侵略行为的性质，我们认为，国际社会不能容忍这种肆无忌惮的行径，因为归根结蒂，受到威胁的是这一相互联系和依存的地球上的和平与安全。

而且，最重要的是要记住，南非总理和外长不久前的公开表示，现在看来只是毫无诚意地口头赞成认真地积极地参加谈判，找到一个和平、公正、永久的办法解决南部非洲问题。 很明显，虽然并不令人吃惊，这个种族主义代表的话与它的行为是不一致的。 这种言行不一的手段不会加强南部非洲的和平与安全，也无助于非洲大陆和整个国际社会的和平与安全。

这些事件中最令人不安的一个方面就是种族隔离制度独特的本性仍然未变，而且比勒陀利亚政府的整套法律、政治、经济和社会结构就是建筑在这一侮辱性和可憎的制度基础上的。因此，除非我们继续谴责南非政府侵犯人权、领土完整和人民自决权的行动，否则它将犯下更大的暴行。

最后，主席先生，我要感谢你和安全会的成员邀请我发言。我谨重申，拉丁美洲和加勒比成员国谴责南非突击队侵入安哥拉领土，并认为有关联系的论点纯粹属借口和拖延战术。我们还认为，这种行为是比勒陀利亚政权蓄意的努力，旨在加强和维持这一罪恶的制度。在这一方面，我们表示，我们决不会袖手旁观，让别人误解我们的沉默。我们并不认为已了解所有的事实，但我们所知道的足以使我们谴责这些行为，并认为它们是非法的，直接违反了《联合国宪章》的原则和条款。

正是本着这些方针，我们在此表示反对，并建议整个国际社会采取适当行动。

主席：我感谢巴哈马代表对我说的客气话。

卢埃先生（法国）：国际社会有责任谴责一个国家不符合国际法规则和推行向邻国使用武力政策的行为。我很遗憾地注意到，南非就是这样一个国家。南部非洲的国家是它侵略行为的受害者。博茨瓦纳已向安理会提出了指控，我们将很快予以审议；上星期五，南非突击队在那儿进行了造成流血的活动。今天，安哥拉人民共和国又在谴责南非政府再次向它发动进攻。

当南非和安哥拉1984年2月签署“卢萨卡协定”时，人们曾经希望该地区能够取得真正的缓和。尽管南非拖了一些时间并非常勉强地执行了该协定，但是还是使得自从1981年8月以来一直占领着安哥拉南部的南非部队撤出了。

那些部队刚一撤出，比勒陀利亚政府就派突击队袭击了安哥拉北部的卡宾达省。事实是不容置疑的。安哥拉代表已经提出了这些事实，并在南非战俘的声明中得到了证实。它们声明，南非推行的政策就是向该地区的国家施加野蛮的压力，一

味寻求削弱它们本来就不稳定的经济。

法国毫无保留地谴责无视国际法、猖狂侵犯安哥拉主权、制造不稳定的行为。

南非政府的态度令人深为不安。安哥拉政府已经提请注意了其他一些最近发生的行动。它还明确告诉我们，它担心南非准备再次入侵它的领土。应该使南非政府认识到，这一只能导致进一步死亡和苦难的政策决不会解决南部非洲的问题。

在上星期关于纳米比亚问题辩论中发言时，南非常驻代表列举了一系列南部非洲国家应该遵守的规则。他特别指出，只有通过和平手段、而不是暴力来解决该区域的冲突问题。

这一原则实际上是国际性的。事实上，和平解决争取以及不使用武力或威胁使用武力是《联合国宪章》的支柱。

法国希望看到这些原则在所有地方得到应用。因此，我国代表团敦促南非使其行为符合其承诺，并放弃目前的作法，通过对话推动对该地区问题的解决。

拉贝塔萨卡先生（马达加斯加）：被迫注意到在南部非洲持续存在的三个相互关联的现象令人不安。尽管我们阐明了集体和单个的立场，这些现象似乎使安理会看上去越来越无能为力。它们是：镇压民主解放运动，非法占领国际领土，以及侵犯该地区的国家。正如全世界清楚地看到的那样，南非种族主义政权对所有三个现象负责。

我们一直被告知，多亏了批评（而不是谴责），恰当和严厉的声明，以及及时作的承诺，人们有理由认为，南部非洲的整个局势改善了，某些人（特别是从一个独特的思想角度来看）甚至将该政权强加其帝国意志的赤裸的企图看成是积极的行动。

令人遗憾的是，无论是对是错，我们没有严格运用《宪章》反击这种帝国意志。某些圈子的人士声称，种族隔离政权的态度是有道理的，至少是可以理解的，并只字不提任何要求尊重国际法的严格规定。然而清楚的是，无论该地区的实际局势

如何——这种局势太显而易见了——南非不能凌驾于法律之上，不能将自己建立在完全以傲慢无礼为准的规则上。我们所有国家都受到《宪章》条款的约束，在这一问题上，这些条款具体反应在《关于国家间友好关系与合作的国际法原则宣言》中。不管这些条款是涉及不对任何国家使用或威胁使用武力。用和平手段解决争端，还是涉及不干涉各国内政，以及各国主权平等，没有一项条款受到南非的尊重。

因而，南非在不受惩罚的情况下，将特别突击队派往马兰加，破坏那里的石油实施。因而，南非争取安哥拉彻底独立全国联盟提供军事物质和爆炸物，这些物质完全由南非支付。因而，南非在纳米比亚北部边界驻扎重兵和后勤支持。所有这些恫吓措施看上去是为了通过使用国家恐怖主义手段、以及形形色色的破坏和政治经济颠覆行动确保该地区的和平与安全。但事实上根据大会的侵略主义的第三条含意，这是一种侵略行为。

南非为了替自己的破坏行为辩护、提出了所谓有必要拯救纳米比亚，以及追击那些敢于站出来赞同自由、平等参加政治事务和社会公正的所谓的恐怖分子的需要。某些反动圈子——且不说法西斯主义圈子——高兴地赞同这种说法，因为他们认为有必要使南非巩固在南部非洲的统治，并成为一些特别利益的代理人。

安哥拉人民共和国继续为这种政策付出高昂的代价。我们理解，为什么它在独立后的十年中，九次不得求助于安理会，我们赞扬安理会就安哥拉问题通过八项决议，看上去还要加一个决议，谴责南非，要求它从安哥拉领土撤出其军队，停止使用纳米比亚侵犯安哥拉，并要求对受害者遭受的物质损失提供赔偿。

谁能保证这种行动不会再次发生呢？南非背信弃义，置之不理它所承担的义务。如果我们认为南非种族主义政权不仅是非洲人的敌人，而且是全人类的敌人的话，我们本来是可以应用《宪章》第七章第六条的规定的。

有人可能指责我们不切实际。可是至少我们不实现有一个好处，因为我们依照的是《宪章》的规定。《宪章》仍然是安理会作出决定的根据。安理会有朝一日要承担起其责任，作出这种决定，这也是承担对非洲人，尤其是对安哥拉人民的义务。安哥拉人民也有安全和发展的权利。他们的主权和领土完整最终将得到尊重。

主席：我感谢马达加斯加代表对我说的客气话。

下一位发言者是埃及代表。

哈利勒先生（埃及）：首先，我要感谢你杰出地主持了安理会工作，并感谢你在纳米比亚问题上在安理会所作的努力。不幸的是，安理会11天内召开第15次会议再次讨论种族隔离政权造成的严重问题。这个问题危及国际和平与安全，尤其危及前线国家的和平与安全。

今天早晨，我们听到了安哥拉外长的发言，他再次揭露了南非对这些国家犯下的侵略行为。这些侵略行为首先说明，为什么南非被国际社会和人类良知唾弃。

大家都清楚，这个侵略成性的政权决定向整个国际社会挑战。此外，南非明知安理会将开会审议纳米比亚问题，但它并未停止其侵略行为：它反而在“穷追”的借口和其他类似的借口下开始对主权国家进行袭击。

事实上，从国际社会的观点来看，这一政权是非法的。它根本不遵守国际准则，也不遵守国际法。我们认为，绝不能给予这样一个政权任何的合作。

全世界看到了对安哥拉领土的又一次悍然侵略。在这种情况下，安理会必须谴责南非继续对安哥拉的侵略行为，必须谴责南非对国际和平与安全形成的威胁。现在越来越紧迫的问题是，国际社会何时采取行动？安理会何时采取强迫措施？我们已多次要求采取这样的措施。

我们认为，现在是安理会必须承担其责任，以对付那些违抗《联合国宪章》原则的国家的时候了。现在问题很清楚，安哥拉的呼吁是完全正确的。比勒陀利亚政权玩弄的所有伎俩都是无效的。

我们认为，安理会必须走的道路十分明确。这是不容怀疑和妥协的。我们将全力支持安理会的各项决定，我们希望，这将足以使可恶的比勒陀利亚政权意识到国际社会的明确立场。

主席：我感谢埃及代表对我说的客气话。

甲盛实先生（泰国）：主席，最近我已经向贵国外长表示了我国代表团最热烈的祝贺，并对他成功地主持安理会工作表示钦佩。现在，我们要说，我们很高兴看

到你主持会议。

在安理会上个星期对纳米比亚问题进行辩论期间，我国代表团愤怒地得知，南非再次侵犯其邻国，这次是于6月14日早晨突击队袭击了安哥拉人民共和国境内的卡宾达省。我国代表团十分关切地注意到附加在第S/17263号文件中的安哥拉人民共和国国防部长的来函。该函件声明，南非加剧了对安哥拉主权和领土完整，尤其是安哥拉国家领空的侵犯。

在那些会议中，我国代表团已对南非的侵略行径表示深切的关注和强烈的谴责。所以，我国代表觉得有必要在今天安理会审议安哥拉对南非提出的指控的会议上发言。

泰国同意联合国其他成员国的意见，谴责南非种族主义政权对安哥拉所进行的无端的、接二连三的侵略行为，谴责对安哥拉的领土完整和主权，其中包括对其领空所进行的侵略行为。南非的这种无端的侵略行径不仅直接违反了《联合国宪章》，也违反了国际法准则，而且公然违背了安理会的所有有关决议和决定。

如安哥拉人民共和国外交部长今天早上在安理会所说的：

“如果这一行动获得成功，将会有数十人死亡，其中包括美国人。损失起码将高达十亿美元，其中包括2亿1千6百万美元重建近海设施。重建纳隆格石油设施将需要一年，停止生产将起码损失7亿7千万美元，还不算价值3千万美元的库存损失”。（S/PV. 2596，英文第9—10页）

此外，南非的侵略行为会在安哥拉的其他省份也造成巨大影响和损失。对于一个正在发展中的经济来源，损失将是巨大的，并造成政治上的不安定。

我国代表团在这方面的立场是非常清楚的。也是一贯的。泰国一贯最强烈地反对并谴责南非的侵略行为，也反对任何国家对另外一国主权和领土完整的侵略行为。因此，我国代表团要求种族主义政权停止这种非法行为，并立即从安哥拉领土上撤出占领军，给安哥拉以补偿。我国代表团将投票赞成S/17286文件中的决议草案。

主席：谢谢泰国代表的发言以及对我说的客气话。

阿里亚斯·斯特拉先生（秘鲁）：首先，我最热烈地祝贺您，非常感谢本月份安理会主席所作的努力。一个月来，我们一直在审议纳米比亚问题。由于特立尼达和多巴哥外长以及您的能力和才干，我们取得了一些成果，充分反映了安理会的重大责任，这些成果符合联合国应承担的责任。

我国感到非常不安的是，安理会经常不得不注意南非的局势。之所以造成这种局势，是因为南非政权在这一地区使用了武力。

安哥拉共和国自获得独立以来就一直遭受着南非的侵略和暴力行为，这一命运还没有改变，虽然我们有联合国及安理会的各项决议。

安哥拉外长已经向我们描述了那里的局势，安理会必须正义地谴责那一局势。在卡宾达省进行的侵略并不是偶然的，它是一系列事件中的一部分。这表明，南非是采用殖民主义和种族主义的方式，用武力来解决问题，这是完全违反联合国的各项目目的。这场袭击，破坏了安哥拉的经济，阻碍了安哥拉实现发展，而联合国的目的之一就是促进一个国家的发展。

秘鲁支持《宪章》中所载的各项权利，所以，我们坚决反对南非的这种武装侵略。它侵犯了安哥拉的独立、主权和边境不可侵犯的权利。我们还感到遗憾的是，安哥拉遭受了严重损失，我们要求南非对在安哥拉造成的损失予以补偿。

最后，我国要表示，我们感到非常不安的是，我们看到，这种侵略行为破坏了对话和谈判所需要的气氛。建立这种气氛才能使这一地区南非的所有邻国在和平中共处，促进他们的福利。

主席：谢谢秘鲁代表的发言以及对我说的客气话。

古伊苏先生（布尔基纳法索）：首先祝贺您出色地主持了安理会的工作，并祝贺您在整个工作中表现出极大的耐心。

我们痛心地看着，在整个星期中，安理会及整个国际社会都在注意比勒陀利亚种族主义政权的行径。

南非的行为是要维持它的政权并永久和非法地维持它对纳米比亚的殖民统治。

安理会再次听取安哥拉对同一个侵略者的控诉。事实是任何人也不可掩盖的。南非的突击队犯下了这样的罪行。根据安哥拉外长今天早上在这里的发言，我们知道如果该行动是成功的话，丧生的将会还包括一些美国人在内。

安理会年复一年经常开会来审议同一个问题。现在决议是越来越多了，但这些决议没有使南非种族主义就范。

事实证明，我们对我们讨论的结果并不怀疑；我们相信，该结果将能进一步谴责比勒陀利亚，但这些决议的命运都是一样的，因为一定会遭到种族主义政权的唾弃。

它们之所以采取这种态度是因为得到一些国家的支持。就是那些昨天拒绝对比勒陀利亚政权进行制裁，拒绝根据《宪章》第七章对该政权制裁的国家的支持。

那些使比勒陀利亚肆无忌惮的人也是在议席旁就座的。不管其但求目的的考虑是什么，我们呼吁他们必须制止这一遭到国际社会彻底唾弃的政权，并确保南非邻国能够在边界内和平的生活，能够把它们资源用于经济、社会发展。

主席：我感谢布尔基纳法索代表对我说的客气话。

下一位发言的是南非代表。我请他在安理会议席旁就座，并发言。

冯·施尔丁先生（南非）：我在安理会6月10日审议西南非问题时已经就卡宾达省这一事件发过言了。今天我想再补充一下上次的发言。

首先我要再次声明一下南部非洲共存的一些基本原则。首先，没有一个国家应把自己的领土向一些要对该地区其它国家进行暴力行为的个人或组织提供；第二，此地区不能允许外国部队的干涉；第三，此地区冲突问题应该用和平办法解决，不应用暴力行为解决；第四，这些问题应在区域基础上由这地区领导人来解决；第五，虽然此地区各国政治、经济制度不同，但我们是在和平和协调中共同生活的，我们也是为共同利益而努力的。此地区的每一个国家都有权利以自己认为合适的方式管理自己的事务。各国间的关系，特别是邻国之间的关系不应由于国内政策不同而受

到影响。这样才是合乎理智而实际的。因为我们认识到，每个国家都有自己的具体条件，必须为它公民的利益谋求自己的解决办法。不同的思想意识不应阻止各国政府来执行自己最优先要执行的任务，即促进自己国家人民的幸福和繁荣。

这些基本准则没有不合理、不现实之处，是任何地方国家政府间良好关系最起码的基础。

事实是，民解向数千名泛非国民议会恐怖主义者提供各种的便利，帮助训练、提供武器，并准备对南非人民进行恐怖主义行动。该政府并未否认这点，也未否认它是支持西南非人民组织对西南非所进行的恐怖主义袭击。事实上民解政权的外长今天早上重申了这一承诺。我引述其声明案文，他说：

“安哥拉不会停止支持西南非民组和纳米比亚和南非人民的自由战士。”
(S/PV. 2596, 16页)

根据《联合国宪章》，南非是希望与安哥拉的争端能够和平解决。在去年几次部长级会议上就想劝说民解政权接受和平的优越性。南非就向民解政府对于安哥拉各地区许多恐怖主义者活动表示严重关切，并一再请民解政府能把这些恐怖主义者从他们领土消除，同时停止训练他们和提供设备，或是把领土让他们用来进一步作些暴力活动。在1984年5月21日南非政府提议，南非和安哥拉应该发表联合声明，说明它们不允许任何人或组织在它们主权领土上被训练或是让他们在其领土上对对方进行军事行动，或是暴力行动。

到目前为止，民解政府仍未作出响应。

正如我所表明，南非政府已经尝试了一切和平渠道来解决这个问题。我们这样做了，我们不打算对我们对付这种威胁所采取的适当行动表示抱歉。我在上星期理事会上已经说过，今天我再说一次：我们是不会让别人攻击我们而不受到惩罚的。我们要采取一切必要的和适当的行动来保护自己。

南非相信自己的行动是符合国际法的。一国不应允许或鼓励在自己的领土上存在为在他国领土上进行暴力行为而开展的活动,这是一条已经确认的原则。同样,一国有权针对此种行为采取适当的步骤以保护自己的安全和领土完整,这也是一条已经确认的原则。

至于所谓杜托伊特上尉的证词,我认为这种证词在任何享有声誉的法庭上都是站不住脚的。从采访中可明显看出,当杜托伊特上尉空谈自己的声明时,他们受到药物的影响,他是被迫宣读一份经过精心编写的发言稿。安理会的哪一位成员认为他的发言会有一点是真实的?全部是真话绝无虚假?杜托伊特上尉的发言在重要的方面与这一事件发生时的实际情况有出入,特别是这次活动的目标。我们要求安理会允许杜托伊特上尉来此,在自由和没有强迫的情况下说明所发生的事件。

人运政权的外交部长今天上午就所谓南非侵犯安哥拉的领土问题谈得很多。我不打算对他的歪曲做出答复,但我要再次提请安理会成员注意事实。

根据《阿尔沃协议》,葡萄牙承认了三个运动:安哥拉民族解放阵线、人运和争取安哥拉彻底独立全国联盟。这三个运动本来将同葡萄牙一起组成一个过渡政府,该政府本来应于1975年10月底前为立宪议会举行全国选举。由于人运将外国军队引入安哥拉,以便其强行实施对安国的统治,上述的选举从未举行过。这是事实。在安哥拉未进行过自由选举。

自那以来,安哥拉就一直存在着内战,这场内战还远远未能解决。目前,人运控制着城镇,但争取安哥拉彻底独立全国联盟控制着农村,大部分安哥拉人都住在农村。

南非至今未承认人运政府,是有充分理由的,特别是由于这一政府对《阿尔沃协议》的失败负有责任,由于它并未有效地控制安哥拉的大部分领土,由于在没有外国军队的支持下,它将无法维持自己的地位。

南非政府认为，应由安哥拉人民来决定哪些人来组成其政府。但人运政府却剥夺了他们通过自由选举做出这一决定的权力。我想知道安理会有哪一位成员认为《阿尔沃协议》得到了执行。我想知道哪一位成员支持在安哥拉应举行自由和公正的选举这一原则，支持该国的问题应以调解方式而不是以暴力来解决。

最后，我想呼吁安理会的所有成员同南非一道，要求签定一项有关所有外国军队撤出安哥拉的国际协议。

主席：下一位发言者是圣多美和普林西比代表。我请他在会议席就座并发言。

博兰科先生（圣多美和普林西比）：我代表官方语言为葡萄牙语的国家——佛得角共和国、几内亚比绍共和国、莫桑比克人民共和国和我国——发言，最真诚地祝贺你担任安理会六月份主席。我也通过你感谢安理会的其他成员使我们有机会参加就此问题举行的辩论。

在此之前举行过一个星期的辩论，深刻分析了南非在南部非洲的行动。我们这些国家的代表团支持在那次辩论中发言的大部分代表做出的结论，即第一，种族隔离政权侵略成性，拒不尊重联合国的原则和决定，对武装匪徒提供各种援助，有计划地破坏《宪章》和国际法，对该地区的国家采取了直接入侵的行动，从而构成了该地区不稳定的永久根源，妨碍了该地区和平、进步和安全；第二，安理会现在应——事实上应迫切地——采取有效措施，防止和消除南非的进攻对该地区的和平与安全造成的一切威胁。

安理会曾于1984年1月开会审议题为“安哥拉对南非的控诉”的项目。当时，安理会通过了第546(1978)号决议，表示极其关注南非种族主义政权破坏安哥拉的主权、领空和领土完整，持久进行侵略的行径，包括继续进行军事占领。在谴责了这些野蛮的行径之后，安理会要求应立即停止其侵略行径，无条件地撤出其占领着安哥拉领土的军队，严格尊重安哥拉的主权、领空、领土完整和独立。

安理会在该决议中重申：根据《联合国宪章》的有关条款，特别是第五十一条，有权采取一切必要措施捍卫自己的主权、领土完整和独立。

尽管安哥拉人民共和国为了寻求对南部非洲问题的和平、公正和持久的解决办法表示了诚意，尽管它准备参加复杂和认真的谈判，以便中止在纳米比亚问题上存在的僵局，尽管其他国家愿意帮助寻求现实的解决办法，南非最近的行动却表明，它缺乏诚意，企图永久维持其在纳米比亚的统治。它提出了令人无法接受的借口，设立人为的障碍，利用武装人员进攻支持纳米比亚人民的正义事业的邻近国家。

我们完全同意国际社会对种族主义政权在这个区域的侵略的升级的关切。

如果需要证明的话，升级的事实就可以从对安哥拉和博茨瓦纳的干预中看出。我们坚决谴责这些行径，特别是因为我们在反对殖民主义的过程中有共同的立场，同时我们也都知道安哥拉人民的和平愿望。我们要求停止对这个区域的国家的暴力行为，要求严格遵守安哥拉人民共和国的主权和领土完整。

我们五国的政策一直都是维护和尊重主权、国家独立、领土完整和不干涉别国内政的原则为基础的。

安哥拉人民共和国、佛得角共和国、几内亚比绍共和国、莫桑比克人民共和国和圣多美和普林西比民主共和国在第五届以葡萄牙语为正式语文的非洲国家元首最高级会议上发表的《圣多美宣言》中重申：

“最高级会议宣布无条件地支持一切旨在支持安哥拉人民共和国和莫桑比克人民共和国保卫自己的主权、领土完整、民族统一和人民成就的行動的措施。

“在我们可能的范围之内，并牢记我们共同的历史背景和我们都承受的牺牲，首脑会议重申决心支持安哥拉人民共和国和莫桑比克人民共和国。”

按照这种传统，并认识到需要永久结束南非对该区域邻国的侵略，我们要求安理会采取适当行动。

我们希望安理会将承担《联合国宪章》赋予的责任。我们认为这仍是加强国际和平与安全最适当的手段。

主席：我感谢圣多美和普林西比代表对我说的客气话。

奥乌多文科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：从1975年以来的10年期间，南非一直在侵略安哥拉。安全理事会通过的许多决议大力要求南非立即无条件地撤出安哥拉，停止对安哥拉的侵略和其它行为，尊重安哥拉的领土完整和主权。

但是，安理会今天不得不再次审议南非对安哥拉新的侵略行为，这种行为粗暴地违反了安哥拉的主权和领土完整，严重地危害了国际和平与安全。

南非种族主义政权现在不惜一切代价不择手段地继续对纳米比亚的统治，恐吓安哥拉和其他前线国家，迫使它们脱离爱好和平的途径，主宰邻近的独立国家，阻挠这些国家的社会经济改革，维护种族隔离政权。

南非这种侵略和反动立场的基本原因和铲除殖民主义、种族主义和种族隔离的主要障碍，以及找到公正有效地解决爱好和平与自由的非洲国家的安全问题的障碍，就是美国和其他西方国家及以色列与该政权的建设性接触。

比勒陀利亚再次由于其最近的行径暴露了它的侵略本性。它虚伪地说需要和平解决南部非洲问题，而同时不断地在安哥拉制造不稳定。南非的所谓和平意图宣言只不过是其最新的一个虚假的宣传花招而已。

乌克兰苏维埃社会主义共和国要宣告：我们完全支持英勇的安哥拉人民，他们拿起武器，保卫自己的自由与独立。我们坚决谴责南非继续侵略安哥拉，包括它对卡宾达省的入侵。我们要求南非部队立即停止一切侵略行径，无条件地迅速撤出安哥拉。

我们认为，安理会必须采取果断措施，结束南非对安哥拉的侵略。安理会在第475(1980)号决议中决定：

“一旦南非再次侵犯安哥拉的主权和领土完整，安理会将再次开会，审议根据《宪章》的有关条款，包括第七章，采取适应措施。”

我们认为，安理会早就应该采取这样的措施来对付种族主义分子。安理会必须要最坚决地谴责比勒陀利亚种族主义政权对安哥拉继续进行的侵略，并要立即停止这种行动。安理会必须迫使南非无条件地尊重安哥拉的独立和领土完整。

乌克兰代表团将支持载于第S/17286号文件中的决议草案。

主席：下一位发言者是古巴代表。 我请他在安理会议席就座并发言。

奥拉马斯—奥利瓦先生（古巴）：作为来自拉丁美洲和加勒比地区的一分子，我要祝贺主席先生担任安理会本月份主席。 你众所周知的才干和外交技巧，对人民自由和独立的献身精神将成为我们工作的特征。

我也想感谢泰国代表上个月主持了安理会的会务。

安哥拉人民共和国桑多斯总统不得不要求安全理事会召开紧急会议，再次谴责比勒陀利亚种族主义政权对他的国家进行新的可憎的侵略。

5月21日，一支南非突击队在距离南非边境2,500公里的卡宾达登陆，在几分钟中被安哥拉的巡逻兵击败，二名被打死，他们的队长——一名上尉——被俘。突击队队长在卢旺达承认，他得到指示摧毁卡宾达的马隆格海湾石油设施。令人吃惊的是，这些设施属于美国的一家跨国公司，即海湾石油公司。我们希望美国政府采取果敢的措施，对付比勒陀利亚的种族主义政权的这种行为。在失败后感到吃惊，比勒陀利亚通过其法西斯式军队的总参谋长维尔裘恩将军声称，突击队是要收集关于在卡宾达的西南非民组和非洲人国民大会的情报；南非种族主义政权不得不承认，他们侵犯了安哥拉的国家主权，把一支部队派进了这一国家的领土。那些法律允许种族主义南非违反国际法基本准则的呢？

比勒陀利亚种族主义头目的罪行极其无耻。他们说只是收集卡宾达的南非民组和非洲人国民大会营地的情报。希特勒的这些效仿者厚颜无耻，因为他们根本就没有这种营地，那里只有石油设施。

马隆格行动表明比勒陀利亚种族主义政权是多么的罪恶。在伪善的优越感下，它傲慢到极点，不择手段，无视他人，甚至破坏其主要盟国美国的经济设施，危害美国公民的生命。这也清楚地说明，安盟只不过比勒陀利亚纳粹种族主义分子的工具，在主人的指使下向安哥拉人民犯下罪行。其主人搞广泛的恐怖活动，利用和增加其走狗。被获的物证中有这个反革命组织的宣传资料，企图散布谎言，说这次行动是安盟干的。

种族主义者在马隆格得到的教训是安哥拉民族解放阵线的军队越采越强。

南非种族主义分子是戈培尔最好的信徒。说谎是他们最常用的手段，所以我们要引证5月24日《安哥拉新闻》的话：

“比勒陀利亚的正规军破坏马隆戈石油设施的企图是对安哥拉进行经济和

政治破坏的大计划的一部分。这个比勒陀利亚的突击队对卢旺达的一个石油提炼厂、格里奥拉大桥、洛比托储油地和罗安达港的两艘船也进行过破坏活动。”

如果破坏马隆格石油设施的企业成功，安哥拉的经济损失将高达5亿美元，上百名安哥拉和外国的专家会丧生，其中包括178名美国专家。必须记住，这些设施离技术人员的住所只有100米，一旦爆炸，这些房屋将被完全摧毁。

支持比勒陀利亚的人是在鼓励种族主义分子的罪行，这不是很清楚吗？推行建设性接触政策的人现在应该停止支持那一罪恶的政权。众所周知，南非对邻国的侵略政策造成了数千人的死亡和无数的物质损失。谁象南非那样系统地侵犯人权？美国当局的反映并不使人吃惊，鉴于这一罪行会造成许多美国人的丧生。这是比勒陀利亚得到美国经济、政治、外交和物质援助鼓励的结果。

这显示了华盛顿当局玩世不恭、骗人的本性。他们口头反对国际恐怖主义。

南非比过华盛顿搞建设性接触前更加富有侵略性。

安哥拉与南非的立场形成了鲜明的对照。安哥拉的立场在各方面都有伸缩性、合理性和建设性，其目的是要争取南部非洲的和平、独立和安全；它每天的表示都是如此。

南非的反应是，明显地搞国家恐怖主义和欺骗。种族主义政府在卢萨卡协议时限后一年宣布已把部队撤出安哥拉南部。但事实上他们仍留在卡卢奎莫，有些部队仍在那里，使人们想起1975年入侵时的借口也是说要保护卡卢奎莫大坝。

什么时候比勒陀利亚种族主义者开始对非洲黑人是这么慷慨大方的呢？臭名远播的“野牛”管就驻扎在纳米比亚边境附近的安哥拉宽多库邦戈省位的安盟部队的附近。

南非利用与安哥拉的谈判争取时间，以便组织更多的突击破坏部队，制造条件实现所谓的纳米比亚内部解决。

安全理事会应该履行对国际社会的责任，采取必要措施结束南非种族主义者对邻国的种族主义的政权，不要只是企图软化和冲淡它的行为，因为那只会鼓励种族隔离头目的罪恶立场。古巴认为安理会必须采取下述步骤：

一：要求南非占领军无条件地全部撤出安哥拉；

二：强烈谴责南非侵犯安哥拉主权，南非说那一组人在马隆戈只是收集情报时就承认了这一点；

三：谴责南非企图破坏卡宾达的海湾石油设施，这可能造成安哥拉和外国专家的死亡；

四：要求南非立刻执行第435(1978)号决议，恢复南部非洲人民渴望的和平气氛；

五：要求南非的盟友停止对种族隔离政权的支持，停止鼓励它的罪恶政策的政策，特别是所谓的“建设性接触”政策。

比勒陀利亚政权必须在一定时限内执行这些措施。如果它不遵守这一时限，安理会将不得不按照《宪章》第七章对它施行全面的强制性制裁。

在安全理事会讨论纳米比亚问题时，比勒陀利亚种族主义份子再次表示完全无视正义和他国主权，派遣罪恶的突击队入侵博茨瓦纳的首都，借口就是要消灭南非非洲人国民大会的自由战士，造成平民死亡，摧毁了一些房屋。比勒陀利亚这种

一贯的行径必须得到严厉的制裁。

种族主义份子及其支持者不能忘记，人民的忍耐是有限度的。

主席：谢谢古巴代表对我所说的客气话。

这一位发言的是德意志民主共和国代表，他要以东欧社会主义国家集团六月份主席的身份发言。我请他在安理会议席就坐并发言。

施勒格尔先生（德意志民主共和国）：主席先生，请允许我首先通过您向贵国外长表示我们对高度赞扬他出色地主持了安理会关于纳米比亚问题的辩论。我们相信，您也会极尽全力使目前的辩论取得成果。我要感谢您以及安全理事会的成员给我机会以东欧社会主义国家集团主席的身份就南非对安哥拉的继续侵略和破坏的政策发表我们的立场。

在安理会的辩论过程中，社会主义国家明确谴责了种族主义政权的“内部解决”阴谋和滥用纳米比亚领土侵略邻国。种族隔离政权现在再次进行掠夺。而安理会正在讨论解决纳米比亚问题，以改善整个南部非洲的局势，比勒陀利亚的统治者再次无视国际公众的意愿。他们进攻哈博罗内，加强进攻和干涉安哥拉的主权。

安哥拉代表和安哥拉外长在关于纳米比亚的辩论和今天的发言中都提供了关于比勒陀利亚对他的国家的侵略和破坏的大量证据。对安哥拉和该区域其他独立国家主权的粗暴干涉证明种族主义者的和平宣言一文不值。与安哥拉相反，南非不愿遵守1984年2月在卢萨卡商定的安排。

与社会主义国家有兄弟般联系的安哥拉经受了几世纪的殖民压迫。它在过去十年中作出了巨大努力，建立了一个新的人道主义社会，为此它最需要和平，以便实现社会进步和经济发展。在这头十年的独立中，安哥拉享受不到极其需要的和平。

对安哥拉的破坏、侵犯其领空、继续占领其领土和外部对安盟匪帮的支持，只是比勒陀利亚对年轻的人民共和国的血腥入侵和颠覆活动的一部分。安哥拉在其存在的十年中与古巴国际主义者一起多次打退了种族主义份子的直接进攻。由于南非在南部边界集结军队，新的大规模入侵迫在眉睫。因此，所谓的联系方法只是为了引开人们对该地区危险真正根源的注意。

安哥拉被迫维持和加强防御能力，而这些资产本来可用于国内经济建设。此外，比勒陀利亚的战争每天都带来了无法弥补的生命和财产损失。这正是比勒陀利亚的目的：削弱进步制度，以使种族主义政权可以强加自己的意志。

5月末南非突击队企图轰炸卡宾达省马隆格的工厂。今天上午外交部长说这个轰击安哥拉经济核心的罪恶行动使安哥拉经济受到了10亿美元的损失。多斯·桑托斯总统说，这笔钱的一半就足以向安哥拉人民提供一年的粮食。

但是，情况不止于此。在企图进行轰炸时，南非恐怖分子冷酷地意识到使许多人丧生的可能性，因为在坦克群附近有一个很大的住宅区。听到恐怖小组的头子对这一最新破坏行动的目的揭露后，谁不会对种族主义分子的反应感到恶心呢？他们竟厚颜无耻地企图为这一行动辩解，声称是搜捕南非非洲人国民大会和西南非洲人民组织的成员。

是谁授予比勒陀利亚权利将其杀人匪帮派进主权的安哥拉？是谁授予比勒陀利亚权利向另一个主权国家博茨瓦那的首都发动进攻？答案是，种族主义分子自己僭取了这一权利，因为他们自封为该地区的统治者，并拥有尖端的军事机器。我们绝不能忘记，他们知道的很清楚，强大的盟国，即最反动的帝国主义集团站在他们一边，这些集团对恶化国际局势饶有兴趣。在他们的支持下，比勒陀利亚至今能够不受惩罚地在独立的主权国家内进行谋杀和侵略活动。

我们强烈谴责种族主义的恐怖政策，尤其谴责他们继续对安哥拉人民共和国不宣而战地发动战争。

然而，仅仅谴责是不够的。必须以坚决的措施对比勒陀利亚的侵略和违反国际法的行为作出恰当的反应。我们要求对南非实行全面的强制性制裁。安理会有些成员阻止采取这些措施的作法只能纵容狂热的种族主义分子犯下新的罪行，并将使这些成员变成这些罪行的同谋。毫无疑问，比勒陀利亚推行的政策已成为对国际和平与安全的严重威胁。

有一点必须讲清楚：如果有任何人相信，摆脱了殖民主义枷锁的非洲国家能够被吓住，那他就错了。历史的进步有一段时期可能受阻，或许停止，但决不能取消。

东欧社会主义国家坚定地站在安哥拉人民和其他前线国家人民一边，声援他们反对侵略和殖民主义者的种族隔离政权和维护独立、主权和领土完整的斗争。我们支持安哥拉奉行的旨在实现该地区和平与安全的政策。安哥拉人民共和国提出的，包含在其总统桑托斯于1984年11月17日给秘书长的信中的提议再次清楚地表明，谁真正对南部非洲的稳定局势感兴趣。

因此，我们希望，安理会要作出毫不含糊的决定，支持那些种族隔离政策的受害者。安理会有责任结束该国盼望已长达10年的战争，最终实现其盼望已久的和平。

主席：我感谢德意志民主共和国代表对我说的客气话。

下一位发言者是阿根廷代表。我请他在安理会议席就座并发言。

穆尼斯先生（阿根廷）：仅在几天前，我对特立尼达和多巴哥外长担任本月份安理会主席表示了祝贺，但是，这次我要再次表示祝贺，并表达我们在看到你主持会议时的愉快心情。我深信，你已多次表现出的高尚的外交品质将使你能成功地主持安理会在这一重要辩论中的工作。

在阐明我国的立场之前，我想说，我们完全同意巴哈马代表的发言，这个发言准确地反映了拉丁美洲国家集团对这一问题的明确和一致的立场。

南非武装部队和情报人员一再侵犯安哥拉领土完整的行为应该受到国际社会的一致谴责，安理会必须对此作出恰当的反应。导致召开这次会议的事件更加严重，因为这些事件违反了安哥拉和南非经过艰苦谈判后达成的协议，并对谋求西南非洲的平衡与和睦设置了新的危险障碍。

仅在几天前，我国代表团在安理会审议纳米比亚局势时声明，由其种族主义，殖民主义和暴力的性质所决定，南非推行的外交政策根本不符合建立在《联合国宪章》原则上，旨在确保维护新国际和平与安全和发展各国间和睦关系与合作基础上的国际秩序。我们今天重申这一点。

在不到一个星期的时间内，南非采取行动，三次违犯《宪章》特别条款和联合国有关决议。情报部队侵入安哥拉，对博茨瓦纳发动野蛮和无端的进攻，在纳米比亚建立临时当局，这些是对联合国信用和有效性发出的三次严重挑衅。阿根廷严厉谴责这些行动，并认为，安理会不应该对这一进一步危及南部非洲和平前景的局势仍旧无动于衷。

阿根廷坚决支持以和平与谈判办法解决南部非洲的各种问题。该一区域的问题是如此复杂，只有各方的对话和一致行动才能保证稳定的未来。显然，单方面解决是行不通的，无视有关方面或国家的正当利益也是如此。坚持极端的行动和提议只会无休止地扩大南部非洲的对抗和悲剧。

我们在最近几天中看到了新的兴趣和外交进程，使人对迅速使纳米比亚获得独立以及南非及其他非洲国家间建立新型关系产生了希望。至于在南非本身的某些措施，我们不认为这些是取代种族隔离的有效变通办法，必须彻底和永久地根除种族隔离。最近在安哥拉和博茨瓦纳的军事行动，以及坚持关于纳米比亚独立的不可接受的先决条件雄辩地证明，南非政府的立场是不容让和暴力。

在本世纪的这个时候，我们已经目睹了人类和国际关系的空前进步，比勒陀利的政策是道义和政治上的危险的倒退，完全不符合南非政府证明或声称要捍卫的价值观。证据是，在历史上与南非有联系的各区域中，越来越多的人积极和实际地反对这些政策。比勒陀利亚不应忽视或低估这些表示它在国际上日益孤立的信号的重要性，那些继续把自己的命运和种族隔离绑在一起的人应当明白，顽固和僵硬是他们切身利益的最大敌人。南非领导人应当看到真理，深入进行改革，以满足国际社会的正当要求。

主席：感谢阿根廷代表对我所说的客气话。

下一位发言人是南斯拉夫代表。我请他在安理会议席就座并发言。

戈洛布先生（南斯拉夫）：在短短的几天中，这是安理会第二次考虑南非军事侵略和占领的后果问题，安理会第二次寻求充分地答复威胁国际和平与安全的南非侵略政策。

南非对独立的非洲国家和人民越来越多地使用武力和军事侵略，种族隔离有两个面孔——同样丑恶、同样令人厌恶：内部镇压和制度化了的恐怖，对邻国的恫吓、国家恐怖主义和军事侵略。武装侵犯安哥拉、部分地占领那个独立和不结盟国家

的领土以及对安哥拉其他地区的罪恶行径就代表了种族隔离的真面目。

今年九月初将在安哥拉的罗安达召开不结盟国家外长会议。我们认为，南非对安哥拉的侵略和破坏是对所有不结盟国家的压力。和其他阴谋一样，威胁不结盟的企图也会失败。

大家都记得，在新德里的第七次最高级会议上，不结盟国家元首和政府首脑强烈谴责对部分安哥拉领土的军事占领，并认为那是对不结盟国家的侵略行为。他们要求南非立即和无条件地撤出其军队，并决定增加对安哥拉人民共和国政府和人民的援助和声援。主权和不结盟的安哥拉需要和平，以解决其经济和社会发展问题。

对安哥拉的军事侵略违反了国际行为的基本准则和《联合国宪章》的原则，使用武力、占领、干涉、和干预独立国家的内政和颠覆其政府在南部非洲和全世界都是犯罪，我们认为，安理会有责任对这种行为做出相应的回答。

与南非保持关系和合作的国家应当听取理智的声音，并认识到，与南非的合作有碍于这一地区的和平与稳定，这一合作阻碍旨在于消灭种族隔离、实现纳米比亚人民的独立和自决、以及解放南非被压迫的黑人的国际努力。这些国家应当利用他们对南非的影响，促其改变政策。

现在，安理会应找到并通过相应的措施，防止侵略，保护和捍卫安哥拉和其他前线国家的独立、主权和领土完整，它应强烈谴责南非，它应利用《联合国宪章》赋予它的一切手段，使南非无条件地从安哥拉撤出，尊重其主权和领土完整，并适当赔偿损失。

我们认为，安理会应给南非一个明确的信息：即国际社会、联合国和安全理事会将不再容忍它的侵略、占领和殖民主义的政策。

主席：下一位发言人是苏丹代表，他将作为阿拉伯国家集团六月份主席发言。我请他在安理会议席就座并发言。

比里多先生（苏丹）：主席先生，我感谢您和安理会其他成员给我代表团机会代表阿拉伯集团就讨论的问题发言，该问题为“安哥拉对南非的控诉”。我们这样做的基础是支持阿拉伯和非洲国家反对占领国、霸权和犹太复国主义殖民种族主义扩张的共同斗争。

安理会讨论的问题是安哥拉目前的局势，是南非种族主义政权对独立非洲国家进行侵略所造成的局势；该国家的人民和土地过去就遭受侵略，现在又受着南非政府持久而危险的威胁。

我们今天上午听取了安哥拉外长的全面发言，我们阅读了今年6月13日S/17263号文件，其中载有安哥拉人民共和国国防部长给本理事会的信。他在信中回顾了南非政府对他的国家所进行的一系列侵略挑衅活动。其中最为危险的侵略活动之一是企图在今年5月19日对卡宾达的石油设施袭击，其中包括南非飞机飞越安哥拉不同区域。这些与南非在其与安哥拉边界上保持两万部队的事实表明，比勒陀利亚政权正在酝酿一场对安哥拉的新入侵。

南非一再对安哥拉的侵略行径是公然破坏安哥拉独立、领土完整和主权，并进一步违反联合国决议与国际法原则。这些侵略行径威胁国际和平与安全。由于这些原因，阿拉伯国家强烈谴责南非对安哥拉最近的侵略。我们敦促安理会强烈谴责这种行径。我们呼吁安理会要求南非部队从安哥拉撤出，并停止对安哥拉和所有前线国家的侵略行径。

本理事会昨天结束了历时长久而具有成果的审议，有80多位代表参加，其中包括许多不结盟国家外长。所有代表都谴责南非种族主义在纳米比亚和其国内的作法和侵略行径。他们进一步谴责南非对非洲前线国家的侵略和挑衅。在这些审议和协商之后，本理事会昨天通过了第566（1985）号决议。此外，安理会主席在1985年5月3日就宣布纳米比亚内部管理当局问题发表了一个声明。另一方面，本理事会再次举行会议，并发表一项声明，已在1985年6月19日宣读。

我们现在又要开会讨论南非对另一个独立非洲国家博茨瓦纳的侵略。所有这些事实表明比勒陀利亚政权所处的绝望和孤立状况，这是由于在这些国家内英勇的南非人民在战斗的民族解放运动领导下进行越来越多的抵抗运动和越来越认识到和关注种族隔离政策和对纳米比亚的占领。这种关注反映在世界上许多国家内游行示威中和一些国家为促进抵制和孤立比勒陀利亚政权而通过的行政立法决议中。

但是，尽管谴责在增长，比勒陀利亚政权继续从某些西方国家和以色列那里获得援助。多年来，此种局势导致了加强南非的安全和军事体制，加强了南非种族主义政权的经济潜力。它如同垄断利益和西方公司增长一样，南非也在增长，尽管在这些国家内国际舆论也是反对的。安理会某些常任理事国和其它国家保护经济利益，使得它们同南非种族主义政府拴在一起，或促进自己战略野心，援助被国际社会完全拒绝的政权，这些国家的消极作用阻碍了安全理事会充分履行其维护国际和平与安全，实现纳米比亚独立和根除南非种族隔离，结束南非对非洲邻国进行侵略和军事入侵的责任。

阿拉伯和非洲的团结有坚实而持久的基础。这种团结反映在为争取摆脱殖民主义、种族主义和犹太复国主义的共同斗争中；南非和以色列在经济、军事和技术领域的合作增加了，有助于两个种族主义政权继续它们占领纳米比亚、巴勒斯坦和被占阿拉伯领土的政策。由于这一原因，阿拉伯国家一贯通过各种渠道，不管走双边、区域还是国际的，支持南非人民和前线国家人民的斗争，支持他们反对比勒陀利亚政权的斗争。在此方面，阿拉伯国家联盟理事会最近在突尼斯会议上作出支持南部非洲和解放运动的特别决定。它包括下列各点，我引述：

“第一，强调阿拉伯国家的坚定的决定，即谴责南非种族主义政权推行的种族隔离政策，支持和援助南非人民争取自决、自由和尊严的解放斗争，呼吁采取切实步骤根除种族隔离政权；

“第二，重申全力支持纳米比亚人民争取独立的斗争，要求立即和无条件地执行关于纳米比亚独立的安理会第435(1978)号决议；

“第三，谴责比勒陀利亚和特拉维夫两个种族主义政权之间的联盟与合作，这一联盟践踏了非洲和阿拉伯人民的合法权利；

“第四，强调声援南非大多数人反对种族主义政权的广泛深入的斗争，谴责南非种族主义政权企图对黑人公民实施征兵制；

“第五，谴责种族主义政权最近在南非进行的野蛮屠杀，许多黑人公民在这一屠杀中被杀害；

“第六，向那些在种族主义政权的监狱中受苦的政治战士、特别是尼尔逊·曼德拉致敬，要求立即和无条件地释放他们。”

最后，我们要再次保证：阿拉伯国家完全支持安哥拉人民共和国捍卫自己独立、主权和领土完整的斗争。我们再次毫无保留地谴责南非种族主义政府对安哥拉的侵略行径。我们要求种族主义政府停止一切侵略行径，并尊重纳米比亚的主权与独立。

主席：我谢谢苏丹代表对我说的客气话。

下一位发言者是刚果代表。我请他在安理会议席旁就坐并发言。

加亚马先生（刚果）：刚果代表团特别高兴看到贵国的外交部长和你本人再次主持会议。在过去几天中，你在主持有关纳米比亚问题的辩论中表现出了卓越的技巧。事实上，我们本来希望看到你能休息一下，这是完全应该的。但我们总要考虑到南非这个未知数。

比勒陀利亚的种族主义、新法西斯主义和殖民主义政权再次在我们的辩论中遭到谴责，这毫不奇怪。如果不是如此，那就意味着该政权已转而接受和平与睦邻的理想，接受不干涉它国内政、尊重邻国的主权与领土完整的原则。鉴于已经发生的事，这样做已不仅是理所当然的，同时也是基于为事实佐证的观察，同最近所有就南非政权的所谓变化的谈话相比，那些事实使我们更能了解该政权的性质。

几天以前，安理会审议了纳米比亚问题，目的是估价由第435(1978)号决议未能得到执行所造成的局势。当时，种族主义政权的代表就安哥拉国内的局势提出了一个令人惊奇的论点。显然，为了替其在安哥拉北部的袭击进行辩解，南非必须使全世界相信其继续占领安哥拉南部的诸多“好处”。

众所周知，南非对安哥拉南部的占领是始于约3年前进行的事先策划的入侵。在实行占领之前，曾进行过多次武装袭击，造成了沉重的人命损失和巨大的物质损失；这实际上是一次真正的无缘无故地发动的战争。

比勒陀利亚种族主义政权公开宣布的目的是要保证其所谓纳米比亚针对西南非洲人民组织的防范，却忘记了西南非民组的主要力量是来自该国国内，来自反对南非的非法殖民存在的纳米比亚人民，并非来自外部。事实上，就人们所了解到的情况而言，南非政权显示武力丝毫没有削弱反对这一可耻政权及其代表的不受欢迎的权力的斗争和抵抗。

我们似乎在帮助其在西方世界的某些盟国，南非为取悦那些所谓持有温和看法的人们，热心地将自己描绘成抵制一些人所谓的共产主义扩张的可靠阵地。因此，它得以通过占领安哥拉的部分领土，同争取安哥拉彻底独立全国联盟的叛乱分子建立基于利害关系的联盟；十年前，就在取得独立的时刻，尽管南非进行了干预，但安哥拉人民拒绝接受这些叛乱分子。这些叛乱者正是对此感到不满。

最近又出现了建立所谓民主国际的问题，这一组织是在南非的支持下凑合起来的，得到了一个超级大国的赞许，包括各种心怀不满的反动分子，他们为了实现自

已无法打消的野心，随时准备牺牲非洲的哪怕是一点点的可磋商的利益，例如反对种族隔离和殖民主义的斗争——换言之，他们随时准备与魔鬼结盟也在所不惜。

不仅如此，由于这一计划需要一个标志，一个“秘诀”，因此南非认为完全可以鼓吹在非洲无人响应，但在其他地方却得到附合的论调，即所谓古巴军队在安哥拉的存在造成的危险。正是这一论调使联合国的纳米比亚解决计划无法得到执行，掩盖了唯一一个真正需要谈判的问题——选举制度的问题。

南非对在卢安达的安哥拉政府职权范围内的问题加以讨论严重地违反了不干涉的原则和尊重它国主权的原則。不仅如此，这一讨论显然表明种族主义政权对非洲人民的蔑视态度。

因此，这一政权否认主权国家，非统组织和联合国的成员国有权以自己选择的方式管理自己，有权选择自己的政治与社会——经济制度和自己的伙伴，希望以此在本国制造班图斯坦现象之外，还将这一实验扩大到南非以外。

即使独立的非洲国家有它们的缺点——一般说来，它们并不试图对此加以掩盖，但至少它们从未使类似种族隔离这样的对人类的犯罪制度化。正是种族隔离制度使南非政权不适于也不能够在非洲和整个世界享受正常的生活。

因此，南非不能将自己的意愿强加在非洲和世界的其他国家头上。南非应使自己适应非洲和世界——而不是以迷人地详细描述在饭店、旅馆和其他公共场所进行所谓开门活动或以即将允许不同肤色的人通婚来使我们惊奇一下。尽管南非残酷，但倘若有意无视正确的事物和道义提出的要求，反对国内外的大多数人民的话，则南非将什么也代表不了。

几天以前，就在这个会议厅里，我们曾强调，由于南非所代表的价值观念，它无法鼓励和促进哪怕是最不足道的和平政策。恰恰相反，它构成了邻国不安全的永久根源，而这又造成国际和平与安全所面临的真正危险。

否则的话，我们怎能理解南非在安理会讨论这一问题时先入侵安哥拉，然后在6月14日入侵博茨瓦纳的挑战。

侵略是南非政治的组成部分。这说明它对前线国家构成永久威胁。对莱索托、赞比亚、津巴布韦和莫桑比克的侵略仍记忆犹新，不需我们一一详述。

南非最近自称是区域强国，这不是新鲜事，我们记得，在安哥拉、津巴布韦和莫桑比克解放战争时期，它也对历史进程横插一手。它说它可以在赤道以南任何地区干涉，这只不过是扩张主义逻辑。

南非雇佣军入侵在印度洋的塞舌尔并不令人惊讶。本月对卡宾达的入侵也是如此。

这个信息很清楚：南非不会停止在南部非洲搞罪恶勾当。公开的侵略还不够，它还进行渗透、破坏、捣乱和制造动乱，以动摇进步中的安哥拉。南非的各种阴谋都暴露在安理会面前。

安理会和大会的许多决议谴责南非对邻国进行侵略的政策。让它继续下去不是等于承认40年前建立的保护国际和平与安全的机构已经过时了吗？40多年前，民主国家让法西斯主义肆无忌惮地蔓延，让它进攻了一个国联成员埃塞俄比亚。后来就是波兰和其他国家，那时已太晚了。打倒法西斯怪物牺牲了許多人。

为什么安理会某些成员不愿意对制造麻烦的人进行集体制裁呢？我们怎样才能保证在其它情况下采取防御性措施或单方面制裁？

我们代表团必须表示，刚果坚决支持安哥拉为保卫独立不得不进行的斗争。我们感谢安哥拉外长给我们带来了南非入侵的第一手情况。

安哥拉国家元首桑托斯阁下几天前对布拉柴维尔进行了工作访问，刚果和安哥拉国家元首随后发表了一项声明，重申两国与殖民主义、帝国主义和种族隔离斗争，以及为南部非洲和世界的和平进行斗争的决心。

我们有责任援助安哥拉。安理会也有此责任，我们希望安理会至少通过一项决议草案，谴责南非的侵略行径，要求它赔偿安哥拉人民过去10年中遭受的损失，并要它无条件地撤出安哥拉。

我们充分相信安理会将采取适当的措施，贯彻其决定。

主席：我感谢刚果代表的发言和他对我说的客气话。

我现在以特立尼达和多巴哥代表的身份作一简短的发言。

安哥拉独立10年来一直经受着南非的侵略和对其内政的干涉。这种破坏活动是为了阻挡安哥拉充分享受独立的果实。

南非对卡宾达省的马隆戈的袭击只不过是南非种族隔离政权一系列侵略行动中最近的一次。南非有着罪恶的用心。面对这种不断的入侵，安哥拉只得继续依赖国际支援来抵抗种族隔离政权对其主权和领土完整的侵犯。对安哥拉无端的侵略行为粗暴地违反了国际法和基本的正义原则。显然，在这种情况下，比勒陀利亚政权的行径威胁了国际和平与安全，应当得到安理会的谴责。任何石油生产国或加工国都知道外国入侵破坏了石油设施将造成什么后果。这种事件将沉重打击发展中国家脆弱的经济。

南非政府1983年5月17日的声明使国际舆论相信南非将撤出安哥拉。南非突击队被捕的人员，由南非空投的军事设备，南非侦察机入侵安哥拉，南非在纳米比亚边界集结军事与后勤部队，这些都与它的言论不符，暴露了它的欺骗性。显然，南非政府正继续推行破坏并占领安哥拉的政策。

安理会有责任保证安哥拉的主权和领土完整得到尊重。安理会必须呼吁比勒陀利亚无条件地立即撤出安哥拉。安理会必须说服南非，让它了解使用武力不能解决政治问题。

安理会必须一致谴责南非对安哥拉的破坏与侵略。这样就可以向这个政权发出一个强烈的信息，国际社会决心不让一个国家在歪曲的、过时的和憎恨的人与人关系——种族隔离——的基础上破坏国际和平与安全。

南非种族主义政权把纳米比亚作为跳板，对安哥拉进行破坏、武装攻击和对安哥拉部分领土的占领又加剧了南非的侵略。南非如此使用联合国负有责任的领土说明种族南非帝国主义份子是多么麻木不仁。

安全理事会一定要就这一决议果敢、一致地采取行动，使南非不存幻想，知道安理会维护国际和平与安全的决心。

现在我恢复行使安理会主席的职权。

我的了解是安理会现在准备对其面前的决议草案采取行动。除非有人表示反对，我现在就将决议草案付诸表决。没有人反对，就这样决定。

举手表决：

赞成：澳大利亚、布尔基纳法索、中国、丹麦、埃及、法国、印度、马达加斯加、秘鲁、泰国、特立尼达和多巴哥、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席：15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第567(1985)号决议。

马克西先生（联合王国）：到目前为止，我还没有发过言，首先是因为安哥拉代表团以及安理会其他成员希望这次辩论能迅速结束；第二是因为我在6月14日的发言中已经充分说明了我国政府对卡宾达事件的立场。就如我当时所说，联合王国坚决谴责南非军事人员在卡宾达省份对安哥拉主权的侵犯。

遵照这一立场，我国代表团认为，安全理事会应强烈谴责南非在卡宾达的这一非法、完全无理的武力行为。因为，我们投票赞成了决议草案。在这样做的时候，我们并不赞成文件中的每一条。我们并不认为序言部分第三段和执行部分的第一、三段属于《联合国宪章》第七章规定的范围之内，或根据《宪章》会产生具体后果

的发现或决定。 我们的意图就是最明确告诉南非政府我们的观点，以及表达我们对安哥拉政府的同情。

克拉克先生（美国）：美国对南非在卡宾达的行动表示遗憾。 我们在公开和直接声明都曾向南非政府表示了我们的极大不快。 南非政府没有给我们满意的解释。 自然，我们感到特别不安的是，事实证明，南非在卡宾达的军事行动威胁着那省份中美国公民的生命和美国公司的财产。 鉴于这种情况，我们希望这种侵犯安哥拉主权和领土完整的事件不再发生。

我国政府对南部非洲越界的暴力行为的立场是安理会成员都清楚的，6月14日，在纳米比亚问题辩论中，我们在安理会的发言重申，我们对所有地方和所有形式的跨边界暴力感到遗憾。美国在南部非洲外交活动的目的就是要停止暴行，撤出外国部队，确保尊重国家主权和国际边界的不容侵犯。很明显，南非在安哥拉境内的任何军事活动，包括南非政府发言人说还在继续的收集情报的活动，都是与美国的目标背道而驰的。

我国政府一直积极努力寻求和平解决的办法，解决南部非洲的冲突。一年前，我们签署了“卢萨卡协议”，导致南非占领军从安哥拉南部逐步撤出。虽然在这一地区还存在各种问题，但这一协议在那里建立了12个月的有效和平，并且使南非和安哥拉的军事部队在纳米比亚边界进行合作。南非已经完成了脱离接触的过程，我们感到高兴的是，它宣布要从鲁阿卡纳和卡卢奎莫地区撤出它的部队。由于这一积极的事态发展，我们现在不能理解，也不能接受决议中用“占领军部队”来形容南非在安哥拉继续的军事存在。

由于“卢萨卡协议”所取得的进展，我国政府对卡宾达省的事件感到很遗憾。我们认为，这一事件以及最近在南非、安哥拉、博茨瓦纳和地区其他地方出现的暴力事件说明，非常重要的一是必须在这一地区迅速地进行谈判，找到解决办法。我们决心实现这一目的，我们一定要继续努力。

虽然我们反对决议中某些段落提到的南非在安哥拉的“占领军部队”，也反对暗示式地提及《联合国宪章》第七章，不过我们对越界行动的强烈感受使我们对这个决议投赞成票。

主席：安哥拉代表要求发言。我请他在安理会会议席就座并发言。

德菲格雷多先生（安哥拉）：由于他的插话，安理会听到了南非种族主义代表的谎言。

主席先生，请允许我对你娴熟地处理安哥拉的指控——对南非侵犯安哥拉人民

共和国的又一桩事件提出的指控——表示我国政府的感谢。

安哥拉人民对特立尼达和多巴哥人民怀有最热烈的兄弟感情。

我还要对所有那些再次站出来说话支持安哥拉政府和人民的立场的代表，对那些共同发起安理会刚才通过的决议的不结盟国家的朋友，以及对所有的确投了赞成票的人一并表示感谢。

该种族主义政权的代表厚颜无耻地掩盖真相，歪曲现实。种族隔离思想原本与非洲大陆毫无干系，是由南非少数人种族主义政权引入南部非洲，使之长期存在，并且采用宪法和制度等手段加以具体化的。该种族隔离政权确实给我们地区的和平与安全造成了威胁；南部非洲人民不肯屈从该少数人种族主义政权所强制推行的暴政，而该种族隔离政权却一意孤行，造成了灾难性后果。

安哥拉政府的正式立场及提议已在我国总统1984年11月17日给联合国秘书长的信中载述：该信件的文号为S/16838。

主席：本次会议没有发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上这个项目的审议。

在休会之前，我有一个通知：明天，1985年6月21日星期五上午10点30分安理会将举行会议，审议的项目是“博茨瓦纳常驻联合国代表1985年6月17日给安全理事会主席的信”；该信件载于S/17279号文件。

下午7点零5分散会
